

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 112 (2014)

**Heft:** 1

**Artikel:** Voyage d'études de la filière Géomatique et Aménagement du Territoire  
de l'ETH

**Autor:** Gerber, J. / Willi, D.H. / Pozzi, M.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-358083>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Voyage d'études de la filière Géomatique et Aménagement du Territoire de l'ETH

Le voyage de Master de la filière Géomatique et Aménagement du Territoire de l'ETH Zurich s'est déroulé en Ecosse cette année. Les premiers jours à Edinburgh ont été suivis par une boucle de cinq jours à travers les Highlands. En route, des châteaux ont été visités, du Whisky dégusté et des magnifiques paysages admirés et photographiés.

*J. Gerber, D.H. Willi, M. Pozzi*

## Planification du voyage

Comme le veut la tradition, nous avons décidé d'organiser un voyage d'études afin de réunir la volée 2014 d'étudiants en Géomatique et Aménagement du Territoire de l'ETH Zurich. Rapidement, le nord s'est imposé comme lieu de prédilection. Après de longues discussions pour décider si le voyage devait finalement mener en Islande ou en Ecosse, le vote a joué en faveur de l'Ecosse. Hélas, tous les camarades n'ont pas pu participer au voyage et un groupe de douze personnes s'est formé.

Ayant fixé une destination, la planification détaillée a pu commencer. Deux points nous semblaient importants: découvrir au mieux l'Ecosse et – en qualité de futurs ingénieurs-géomètres – inclure des visites liées à notre champ d'études. Il est inutile de préciser que des moments récréatifs ont aussi été prévus.

## Edinburgh

Le vol de deux heures de Bâle à Edinburgh s'est déroulé sans encombre. Etant arrivés à la tombée de la nuit, nous nous sommes contentés de découvrir les alentours de notre auberge. Au Haymarket, nous avons trouvé un pub idéal pour terminer la soirée.

Notre logement se trouvait dans une grande maison de la vieille ville, directement

sous le fameux château d'Edinburgh. Chaque pièce y était dédiée à un sujet précis; tous les lits dans notre dortoir portaient le nom de spécialités culinaires écossaises. Il s'agissait là littéralement d'un avant goût: nous avons par la suite touché à tous les plats de la cuisine locale, y compris au Haggis – un estomac de mouton rempli d'entrailles.

Le lendemain, nous avons visité les locaux de British Geological Survey à l'université d'Edinburgh. La visite nous a permis de nous faire une idée de la géologie écossaise. Un aperçu complet de la création des cartes géologiques nous a été présenté. Le point fort de la visite était la démonstration de la salle de visualisation 3D,

qui offre des possibilités de manipulation intéressantes, comme par exemple l'extraction de coupes de terrain.

L'après midi était dédié à la découverte de la ville d'Edinburgh. La vieille ville est composée presque exclusivement de grès – les grands bâtiments avec leurs façades sombres donnent à certains quartiers des traits presque menaçants. Une colline en amont de la ville offre une vue panoramique époustouflante. C'est ici que nous avons aperçu la première fois la mer.

## En route pour la côte ouest

Après deux nuits à Edinburgh, nous nous sommes déplacés en voiture en direction des Highlands. La première halte était le Stirling Castle. Ce château est d'une taille considérable et en très bon état. Les deux cours centrales sont entourées par les palais royaux, la salle des banquets et la chapelle. Dans la cuisine du palais, il est possible de s'initier à la préparation du Haggis. Le château étant situé sur une colline, une magnifique vue sur la ville de Stirling s'offrait à nous.

En longeant des «Lochs» (lac en écossais) les uns plus beaux que les autres, nous sommes parvenus au parc national «Loch Lomond and the Trossachs» puis à Killin, où nous allions passer les nuits sui-



Abb. 5, Fig. 5, Fig. 5: K. Tschanen, P. Inauen, M. Pozzi, J. Riemek, J. Gerber, A. Beck, D. Willi, T. Probst, M. Serebryakova, B. Born, L. Scherer, B. Rüdüsüli.

vantes. Après que nous nous soyons installés dans une auberge rustique, nous avons dégusté des burgers au bœuf des Highlands, dans un pub pittoresque, au bord de la rivière.

Dès le lendemain, notre voyage en direction de la côte ouest s'est poursuivi. En route, nous avons fait une halte obligatoire: une distillerie de Whisky, en l'occurrence la Ben Nevis Distillery, portant le même nom que la plus haute montagne écossaise. Comme promis au début de la visite guidée, la recette de production nous a été intégralement révélée. Hélas, toutes les quantités nous ont été indiquées en tonnes, rendant difficile une reproduction! Nous avons aussi appris que le Whisky se boit traditionnellement à petite dose en soirée.

### Sponsors

Les étudiants ayant participé au voyage d'études aimeraient remercier les sponsors suivants pour leur soutien:

#### *Sponsors principaux:*

- IGS Ingénieurs-Géomètres Suisses
- geosuisse
- Leica Geosystems SA
- Association des étudiants en géomatique et en environnement (ETH)

#### *Autres sponsors:*

- Ernst Basler + Partenaires SA
- Fieldwork SA
- FKL + Partenaires SA
- Geocom Informatique SA
- Geozug Ingénieurs SA
- Gosswailer Ingénieurs SA
- Intergraph (Suisse) SA
- Jermann Ingénieurs + Géomètres SA
- Lukas Domeisen SA
- NIS SA
- OLIG SA
- Solexperts SA
- Terra Vermessung SA
- Trigonet SA
- Wälli SA Ingénieurs

En fin de journée, nous avons visité le Eilean Donan Castle – un des châteaux les plus fameux d'Ecosse. La minuscule île sur laquelle il se trouve est accessible à pied par un petit pont. La restauration des ruines a commencé au début du siècle passé, le château ayant été détruit en 1719. Aujourd'hui, ce bâtiment sert de musée et est l'un des sujets les plus photographiés d'Ecosse.

### Isle of Skye et Ullapool

Kyle of Lochalsh est un point de départ idéal pour une excursion à l'Isle of Skye. Pour cette raison, nous y avons passé deux nuits. Malgré le brouillard et la pluie, nous avons quitté la chaleur des voitures pour entreprendre une marche jusqu'au «Old Man of Storr» – une aiguille rocheuse gigantesque, dont l'équilibre semble plus que fragile. Les paysages de l'extrême nord de l'île sont à couper le souffle. Que ce soient les chutes d'eau se déversant dans la mer bleue, les contrastes avec les îles verdoyantes, les quelques villages éparses ou la danse des herbes au rythme du vent, l'Isle of Skye est tout simplement magnifique.

Des routes étroites et sinueuses nous ont conduits à la localité d'Ullapool: avec 57° 47' de latitude le point le plus au nord de notre voyage. A cause des forts vents et de l'agitation de la mer, il ne nous a pas été possible d'effectuer le tour en bateau prévu, nous privant ainsi de découvrir la diversité biologique maritime dont les phoques. Un aventureux bain dans la mer a douloureusement rappelé à deux membres du groupe que l'été était déjà terminé en Ecosse – la température de l'air n'a jamais significativement dépassé 15°C.

### Le retour à Edinburgh

Pour compenser le tour en bateau raté, une croisière a été entreprise sur le Loch Ness. Malgré la présence d'un sonar à bord de notre embarcation, il ne nous a pas été possible de détecter la présence de Nessie. Cela n'était évidemment pas dû à notre manque de connaissances en

télé-détection mais bien à une grande timidité de l'intéressé. Après quelques photos de groupe au Urquhart Castle, nous nous sommes installés à Inverness. Ayant mangé des pommes de terre toute la semaine (essentiellement sous forme de frites), nous avons apprécié de souper dans un restaurant offrant une alternative.

Comme toujours, le dernier jour est arrivé beaucoup trop rapidement. Nous avons emprunté la voie rapide puis le fameux pont Forth Road jusqu'à Edinburgh. C'est ici que notre voyage de Master s'est terminé en feu d'artifice. Le lendemain, une partie du groupe a repris le chemin du retour alors que quelques collègues ont décidé de prolonger leur séjour en Grande-Bretagne.

Ce voyage en Ecosse ainsi que les excursions n'étaient pas seulement l'occasion de contempler des paysages extraordinaires, mais aussi une expérience humaine précieuse. Nous avons énormément apprécié le voyage sous tous ses aspects. Notre groupe ayant été composé exclusivement d'étudiants, le financement de ce voyage d'études n'a été possible que grâce au généreux soutien de sponsors (voir encadré). Merci beaucoup pour cette contribution.

D'autres informations vous trouverez sur notre site: [www.geomatik-masterreise.ethz.ch](http://www.geomatik-masterreise.ethz.ch).

Johannes Gerber  
Masterstudent Geomatik und Planung  
ETH Zürich  
[gerberj@ethz.ch](mailto:gerberj@ethz.ch)

Daniel Henry Willi  
Masterstudent Geomatik und Planung  
ETH Zürich  
[dawilli@ethz.ch](mailto:dawilli@ethz.ch)

Milo Pozzi  
Masterstudent Geomatik und Planung  
ETH Zürich  
[mpozzi@ethz.ch](mailto:mpozzi@ethz.ch)